

EAC

# Рулонный ламинатор

## Bulros 380A

Руководство по эксплуатации



## **Содержание**

- 1. Введение**
- 2. Меры предосторожности**
- 3. Снятие упаковки и проверка комплектации**
- 4. Составные части устройства**
- 5. Установка рулона с пленкой**
- 6. Заправка пленки**
- 7. Регулировка прижима вала**
- 8. Панель управления**
- 9. Использование**
- 10. Обслуживание**
- 11. Неисправности**

## **1. Введение**

Благодарим за выбор нашего рулонного ламинатора для холодного и горячего ламинации. Данная модель была спроектирована и произведена для многолетнего использования. Также как и при эксплуатации других устройств, для механической обработки изделий, несоблюдение правил техники безопасности может привести к травме персонала. Убедительно просим Вас прочитать данное руководство по эксплуатации. В нем содержится полезная информация о том, как эффективно пользоваться ламинатором, и меры по технике безопасности, с которыми Вы должны ознакомиться перед началом эксплуатации. При соблюдении указанных рекомендаций прибор безотказно прослужит Вам много лет.

## **2. Меры предосторожности**

Не соблюдение любого из нижеперечисленных пунктов может привести к серьезной травме. Внимательно изучите инструкцию для дальнейшего использования.

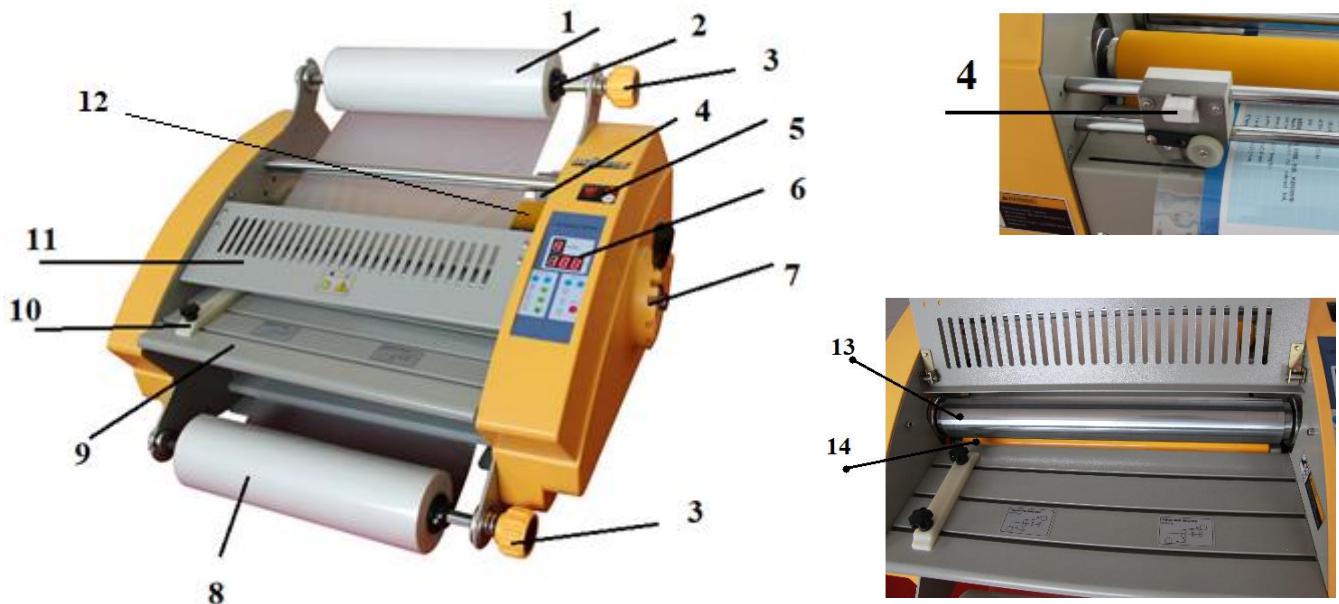
1. Подключение аппарата к электропитанию должен осуществлять только специалист-электрик высокой квалификации.
2. Убедитесь, что аппарат заземлен и напряжение соответствует требованиям.
3. Держите руки и элементы одежды (в т.ч. галстук) вдали от валов. На них есть детали с выступающими частями, которые могут зацепить и затянуть одежду или руку, что приведет к травме и ущербу.
4. Не держите легко воспламеняющиеся, горючие вещества и влажные предметы рядом с ламинатором.
5. Располагайте машину на ровной и плоской поверхности.
6. Соблюдайте световой и температурный режим, а так же нормальный уровень влажности.
7. При перемещении либо перед перезаправкой пленки обязательно убедитесь, что аппарат отключен от электропитания и остыл.
8. Располагайте ламинатор вне зоны досягаемости детей.
9. При неполадках в работе не осуществляйте ремонт самостоятельно, обратитесь в сервисную службу.
10. Не пытайтесь заламинировать предметы, толщина которых превышает заявленную допустимую толщину.
11. Не осуществляйте чистку аппарата легковоспламеняющимися и горючими спреями или жидкостями.
12. Не прикасайтесь к горячим валам. Так же не допускайте попадания внутрь инородных предметов.
13. Не накрывайте поверхность машины до тех пор, пока она полностью не остынет.

### **3. Снятие упаковки и проверка комплектации**

После снятия упаковки проверьте машину и комплектацию. Свяжитесь с агентом по продаже, если вы обнаружите какие-либо повреждения или неисправности.

- Шнур питания
- Отвертка
- Инструкция
- Гарантийный талон

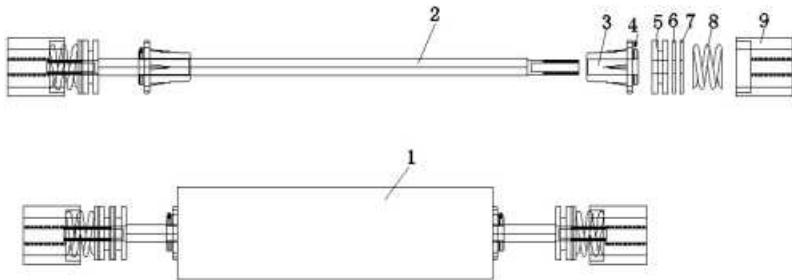
### **4. Составные части устройства**



№	Название части	№	Название части
1	Верхний рулон	8	Нижний рулон
2	Зажимщик (втулка)	9	Подающая платформа
3	Рукоятка регулировки натяжения пленки	10	Направляющая подающей платформы
4	Ручной резак	11	Защитный экран
5	Отключение нагрева нижнего вала	12	Протяжной вал
6	Панель управления	13	Верхний силиконовый нагревательный вал
7	Рычаг регулировки прижима валов	14	Нижний силиконовый нагревательный вал

## 5. Установка рулона с пленкой

1. Рулон пленки
2. Шпиндель для установки рулона
3. Зажимщик
4. Фиксирующий винт
5. Круглый фиксатор втулки шпинделя
6. Противоскользящая кожаная прокладка
7. Металлическая прокладка
8. Нажимная пружина
9. Рукоятка регулировки натяжения пленки

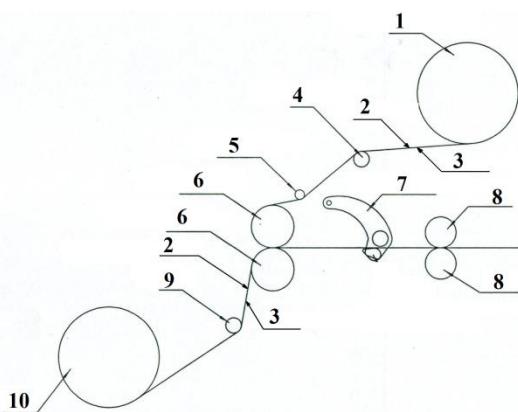


- Ослабьте рукоятку регулировки натяжения пленки, снимите нажимную пружину, прокладки и круглый фиксатор втулки шпинделя, ослабьте фиксирующий винт зажимщика и снимите его со шпинделя.
- Наденьте рулон пленки на шпиндель.
- Вставьте зажимщик в бумажную сердцевину рулона пленки.
- Отрегулируйте оба зажимщика и убедитесь, что рулон размещен на середине шпинделя.
- Зафиксируйте зажимщики при помощи винтов.
- Установите круглый фиксатор втулки шпинделя, прокладки, нажимную пружину и рукоятку регулировки натяжения пленки на шпиндель.
- Отрегулируйте натяжение пленки путем вращения рукоятки регулировки.

## 6. Заправка пленки

Горячее, двухстороннее ламинирование

1. Верхний рулон
2. Клеевая стороны пленки
3. Внешняя сторона пленки
4. Первый натяжной вал
5. Второй натяжной вал
6. Горячий вал
7. Адаптер расправления пленки (конструктивно может различаться)
8. Протяжной вал
9. Натяжной вал
10. Нижний рулон



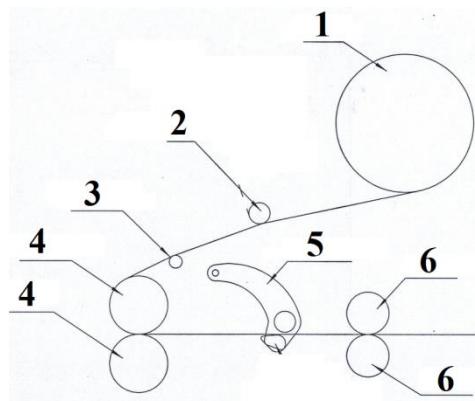
Пленка с установленных рулонах заправляется на направляющие валы согласно приведенной схеме. Протянуть пленку между горячими и холодными валами можно с помощью длинной линейки (валы должны быть разведены полностью) или путем приклеивания разогретого края пленки к плотному листу бумаги, с дальнейшим запуском вращения валов

#### Тестовый прогон пленки

Тестовое (пробное) двухстороннее ламинирование вначале производится без бумаги на малой скорости с ослабленными регуляторами натяжения пленки. Взаимным смещением верхнего и нижнего рулона пленки по шпинделю необходимо выровнять края пленки между собой. Регуляторами натяжения рулона пленки притормаживается, если возникают складки. Когда полотно после склеивания пленки становится монолитным и ровным, вставьте лист бумаги и установите необходимые скорость и температуру валов.

#### Холодное ламинирование

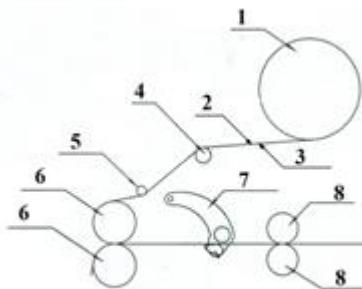
1. Верхний рулон пленки для холодного ламинирования
2. Первый натяжной вал
3. Второй натяжной вал
4. Горячий вал
5. Адаптер расправления пленки (конструктивно может различаться)
6. Протяжной вал



Нажмите на кнопку FUNCTION (выбор режима работы), загорится световой индикатор COLD, затем установите значение скорости, равное 4 или 5. Загрузите пленку, предназначенную для ламинирования холодным способом, таким же образом, как и пленку для ламинирования горячим способом. Вы можете также одновременно вставить пленку и ламинируемый документ.

#### Одностороннее ламинирование

1. Верхний рулон
2. Клеевая стороны пленки
3. Внешняя сторона пленки
4. Первый натяжной вал
5. Второй натяжной вал
6. Горячий вал
7. Адаптер расправления пленки (конструктивно может различаться)
8. Протяжной вал



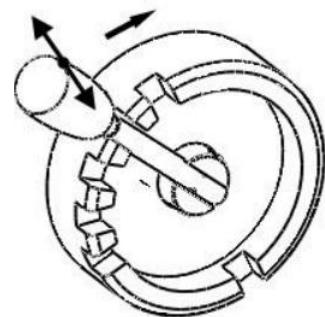
Примечание для одностороннего ламинирования:

- Натяжение пленки в некоторой степени зависит от диаметра и веса рулона пленки,
- При непрерывном ламинировании температура валов падает в пределах 5 – 15 °C в зависимости от толщины пакета используемых материалов,
- Угловое положение адаптера расправления пленки зависит от толщины пленки и ее натяжения:  
(конструктивно может различаться)



## 7. Регулировка прижима вала

Регулировки прижима валов производится ручкой справа. В зависимости от толщины материала для ламинирования рычаг устанавливается в определенное фиксированное положение.



## 8. Панель управления



## 1. Функции цифрового дисплея

- 1) Предохранительная функция температурного датчика с нормальной разомкнутой и замкнутой цепью



При разомкнутой цепи на индикаторе появляется надпись “OPN”.



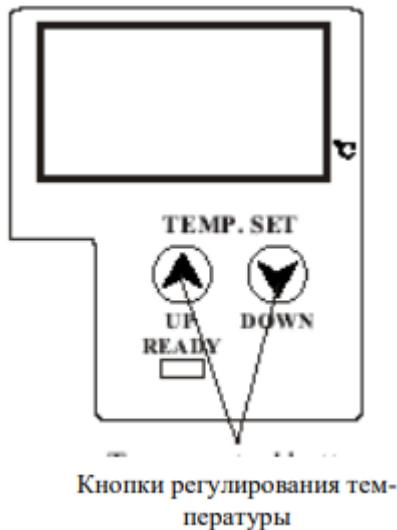
При короткозамкнутой цепи на индикаторе появляется надпись “CLS”.

**Примечание:** при возникновении неисправности любого вида прибор автоматически отключит питание нагревательных элементов и работу двигателя. Для повторного включения двигателя необходимо удерживать кнопку FWD (Вперед) или REV (Реверс).

- 2) Функция автоматического сохранения параметров в памяти прибора Прибор автоматически сохранит в памяти предыдущие настройки (значение температуры и скорости) и будет использовать их при последующей работе, что обеспечивает удобство эксплуатации.

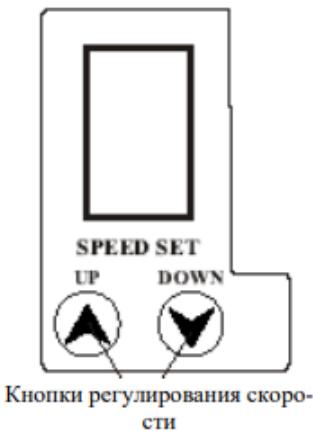
## 2. Функция кнопок панели управления

- 1) Функция регулирования температуры



- a) Эта функция предназначена для увеличения или снижения температуры вручную. При нажатии любой из этих кнопок температура увеличивается или понижается на 10C. Температура будет увеличиваться или снижаться до тех пор, пока вы не отпустите кнопку. б) Значение температуры может быть установлено вручную в диапазоне 00C – 140C.
- b) Если температура превышает 140C, автоматически включается система защиты от перегрева.
- c) При нажатии на кнопку регулирования температуры на индикаторе появляется соответствующее значение настройки. При отпускании кнопки через 3 секунды на индикаторе отображается действующее значение температуры.
- d) При достижении необходимого значения загорается световой индикатор READY

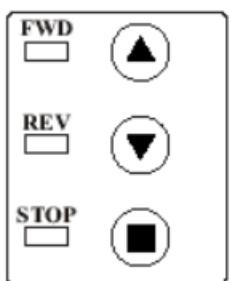
## 2) Функция регулирования скорости



Кнопки регулирования скорости

- a) Эта кнопка предназначена для увеличения или уменьшения скорости вручную. При нажатии этих кнопок вы можете увеличить или уменьшить значение скорости на единицу.
- b) Для регулировки скорости вручную принят соответствующий диапазон 1-9.

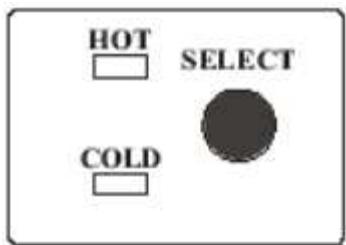
## 3) Кнопки «Вперед», «Реверс» и «Остановка»



Кнопки FWD (вперед), REV (реверс) или STOP (остановка) предназначены для изменения режима работы прибора.

- a) Двигатель вращается вперед, пленка для ламирования заходит внутрь, прибор функционирует.
- b) Двигатель вращается в обратном направлении, пленка для ламирования выходит. Эта функция предназначена для изъятия предмета, вставленного в прибор по ошибке.
- c) Остановка двигателя. Эта функция используется при необходимости предварительного нагрева, в режиме ожидания или при ламировании холодным способом.

## 4) Функция выбора режима работы



- a) Кнопка SELECT (выбор) предназначена для выбора режима работы прибора: ламирование холодным или горячим способом.
- b) Если горит световой индикатор HOT, это означает, что выбран режим ламирования горячим способом.
- c) Если горит световой индикатор COLD, это означает, что выбран режим ламирования холодным способом.

## 9. Использование

### ЛАМИНИРОВАНИЕ ГОРЯЧИМ СПОСОБОМ

1. Включите прибор, нажмите на кнопку FUNCTION (кнопка выбора режима работы), выберите режим HOT, при этом загорится соответствующий световой индикатор и прибор начнет нагреваться. Установите значение температуры в зависимости от типа используемой пленки.
2. Ламинатор будет готов к работе приблизительно через 6 минут.

1) Пробное ламинарирование. Если Вы используете новый рулон пленки, необходимо провести пробное ламинарирование, для того чтобы обеспечить качественно нанесение пленки. После того как загорится световой индикатор READY (прибор готов к работе), сомкните нагревательные валки с помощью рукоятки регулирования прижима валков, расположенной на правой стороне прибора. Затем нажмите на кнопку FWD (вперед), пропустите через валки, по крайней мере, 250 мм пленки, прежде чем вставлять документ. Проверьте качество склеивания пленки, выходящей из прибора.

При необходимости дополнительно отрегулируйте параметры ламинатора.

**Обратите внимание:** В этом приборе предусмотрена функция автоматического сохранения в памяти параметров предыдущих настроек. Это означает, что, если Вы продолжаете использовать рулон, после включения прибора предыдущие параметры температуры и скорости будут восстановлены. Вы можете сразу же начинать работу.

2) Если во время пробного ламинарирования были получены удовлетворительные результаты, отрегулируйте положение направляющих подающего лотка в соответствии с шириной ламинируемого документа.

**Напоминание:** с задней стороны прибора необходимо оставить свободное пространство, чтобы ламинируемый документ мог свободно выйти. Это предотвратит накручивание документа на валок. Если вы не используете ламинатор в течение длительного времени, значение температуры необходимо снизить до 5-10 С, это способствует увеличению срока службы прибора.

После того как ламинируемый документ полностью пройдет через валки, прибор необходимо отключить, иначе на ламинированном покрытии останутся отпечатки валка.

### Установка температуры

Обычно производитель указывает информацию о температуре плавления пленки и ее рабочие характеристики. Если Вы не располагаете сведениями о производителе пленки или поставщик не может предоставить вам эту информацию, самостоятельно подберите температуру и скорость подачи.

**ЛАМИНИРОВАНИЕ ХОЛОДНЫМ СПОСОБОМ** Нажмите на кнопку FUNCTION (выбор режима работы), загорится световой индикатор COLD, затем установите значение скорости, равное 4 или 5. Загрузите пленку, предназначенную для ламинарирования холодным способом, таким же образом, как и пленку для ламинарирования горячим способом. Вы можете также одновременно вставить пленку и ламинируемый документ в валок.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Клеящаяся сторона не должна соприкасаться с поверхностью валка.

## **10.Обслуживание**

Этот прибор не предназначен для ламинации предметов с металлической или твердой поверхностью, так как это может привести к повреждению резиновых валков.

Для остановки ламинации необходимо поднять верхний резиновый валок с помощью рукоятки на правой стороне прибора. Не следует нажимать на валок, от этого резина становится более жесткой, что приводит к сокращению срока службы.

Своевременная очистка ламинатора предотвращает накопление грязи и клейкого вещества на резиновых

валках, а также способствует улучшению качества ламинации.<sup>10</sup>

### **ОЧИСТКА РЕЗИНОВЫХ ВАЛКОВ**

Во время ламинации часть kleящего вещества приклеивается к резиновым валкам.

Для очистки резиновых валков необходимо их поднять, снять пленку и нагреть прибор до температуры 30-40С. Удалить kleящееся вещество с нагретого валка намного легче. Поднимите защитный экран и вытащите подающий лоток. Для удаления скопившегося клейкого вещества протрите валок с помощью мягкой чистой тканевой салфетки, смоченной в этиловом спирте.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Для очистки валка не следует использовать абразивные материалы или острые

металлические предметы. Не следует также чрезмерно натирать его, так как это может привести к повреждению его поверхности.

Нажмите на кнопку FWD (вперед) или REV (обратный ход), валок начнет вращаться, при этом удалятся все

загрязнения. После этого поставьте на место подающий лоток и зафиксируйте защитный экран.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Если пленка наматывается на валок, необходимо немедленно нажать на кнопку

STOP (остановка нагрева).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для очистки валка не следует использовать раствор моющего средства, т.к. некоторые средства могут воспламеняться на нагревательном валке. После остывания валка надрежьте пленку снизу и сверху, прямо напротив стабилизаторов. Медленно вращайте валок, чтобы

удалить пленку. Затем удалите с валка остатки клейкого вещества

## 11.Неисправности

Характер проявления	Причина	Способ устранения
Ламинатор не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не включено электропитание</li> <li>• Сработала функция авто выключения</li> <li>• Сгорел предохранитель электропитания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включить электропитание</li> <li>• Запустить ламинатор заново</li> <li>• Заменить предохранитель.</li> </ul>
Валы не крутятся	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Защитная крышка открыта</li> <li>• Защитная крышка закрыта не полностью</li> <li>• Неисправен блокировочный микровыключатель.</li> <li>• Перегорел предохранитель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закройте крышку</li> <li>• Осмотрите рабочий стол, что препятствует закрытию защитной крышки</li> <li>• Диагностируйте электросхему ламинатора</li> <li>• Замените предохранитель</li> </ul>
Вал не греется	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установлен режим холодного ламинаирования</li> <li>• Термопредохранителем отключен нагрев.</li> <li>• Установленная температура ниже, чем комнатная</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Измените температурный режим</li> <li>• Запустите ламинатор вновь после остывания валов, если они были нагреты</li> <li>• Поднимите температуру до необходимой</li> </ul>
При одностороннем ламинации материал скручивается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильно выбрано положение адаптера выпрямления пленки.</li> <li>• Не верно настроено натяжение пленки</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте высоту (угловое положение) адаптера.</li> <li>• Настройте натяжение пленки</li> </ul>
Недостаточно прозрачное ламинаирование	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура нагрева недостаточная, или велика скорость подачи материала.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Повторите тестовое ламинаирование с учетом корректировки температуры, или скорости</li> </ul>

Наименование и местонахождение изготовителя:

HANGZHOU FUYANG WUHAO OFFICE EQUIPMENT CO., LTD  
NO. 348 HENGLIANGTING ROAD, FUYANG HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA

Импортёр:

ООО «АВИАЛ»

241520, Россия, Брянская область, Брянский район, село Супонево, улица Шоссейная, дом 4а, помещение 1

E-mail: [axo1000@gmail.com](mailto:axo1000@gmail.com)

Дата изготовления:

нанесено на упаковке или изделии

Сделано в Китае